

新兴主观极量构式“A₂得不像话”研究

— 兼论“不像话”的准程度副词化 —

胡 亭*

<目 次>

I. 绪论	V. 构式“A ₂ 得不像话”的形成过程
II. “A ₂ 得不像话”的適切语境及构式义	及作用机制
III. “A ₂ 得不像话”的构项特征	VI. 余论
IV. “A ₂ 得不像话”的句法功能	

I. 绪论

1. 已有的相关研究

张国宪指出,“量的客观表述和量的主观表述都是语言的特性,前者是‘客观地’表达命题,后者是话语中较多地含有说话人‘自我’的表现成分;表主观量的程度词也可以分为微量、中量、高量和极量四个量级;程度词‘极、极为、极其’表示极量,标示程度达到顶点。¹⁾

当某主体某方面的性状程度远远超出认知主体的心理预期量时,认知主体通常会通过一些表示正向或负向评价的语言结构来表达自己的主观认识和感受。前人已经对一些主观极量表达式进行了研究,如“要多A有多A”(甄珍

* 四川大学文学与新闻学院博士研究生

1) 张国宪,《现代汉语形容词功能与认知研究》,商务印书馆,2006年12月,第47-141页。

2015)、“X到不能再X”(王长武, 吴婷燕2016)、“X得不行”(张辉2017)等。

“A得不像话”是近年来现代汉语中出现的一个新兴主观极量表达式, 既可以表示负向评价, 也可以表示正向评价, 其中“A”多为形容词性成分, 如“丑得不像话”“可爱得不像话”等。

关于“不像话”, 迄今为止, 《现代汉语词典》(第7版)等权威词典并未作出正确解释。《现代汉语词典》(第7版)认为“不像话”属于形容词, 且未收录表示正向评价的用法。²⁾还有几篇学术论文对“不像话”的词汇化作了深入分析, 但对其语法化探讨还不够充分, 且未指出“不像话”的语法化与其所在构式“A₂得不像话”的构式化的关系。王志英没有发现“不像话”的程度副词用法。³⁾张天雪仅发现“不像话”可以表示程度, 没有提出并探讨“不像话”的准程度副词化。⁴⁾李金凤指出, “不像话”最早为否定式的动宾结构, 在句中主要充当谓语; 作定语时, 逐渐获得了某些形容词性语法特征; 述补结构中的“不像话”进一步发生词汇化, 产生了程度副词的新用法, 相当于“很”; 在词汇化过程中还产生了话语标记用法。⁵⁾此外, 刘荣荣探讨了程度评价构式“X得不像话”的句法功能、主观性及语用功能, “X”的词性、词义、感情色彩特征, “不像话”的词汇化等。⁶⁾但该文的分析未涉及不同用法之间的演变关系与“不像话”的准程度副词化。

2. “A₂得不像话”的构式性质判定

我们对CCL语料库、BCC语料库以及人民网进行穷尽性检索, 筛选出关于“A得不像话”的不重复有效语料605条, 其中表示正向评价的约占54.4%;

2) 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编, 《现代汉语词典(第7版)》, 商务印书馆, 2016年9月, 第112页。

3) 王志英, 《“不像话”的词汇化与标记化》, 《平顶山学院学报》第4期, 2020年。

4) 张天雪, 《“不像话”的语法化》, 《语文学刊》第3期, 2011年。

5) 李金凤, 《“X不像话”及其主观性分析》, 《现代语文(语言研究版)》第5期, 2017年。

6) 刘荣荣, 《程度评价构式“X得不像话”研究》, 《绥化学院学报》第6期, 2018年。

对新浪微博(<http://weibo.com>)(截至2022年6月10日14:30)进行穷尽性检索,筛选出关于“A得不像话”的不重复有效语料515条,其中表示正面评价的约占82.3%。可见,该语言表达式已经具有较强的正向评价倾向。

我们将表示负向和正向评价的“A得不像话”视为不同结构,分别码化为“A₁得不像话”,如例(1)(2),和“A₂得不像话”,如例(3)(4)。本文主要探究“A₂得不像话”。例如:

- (1) 我整个人虚弱得不像话,连一句半句话都哽在喉咙,无力说出来。《豪门惊梦》⁷⁾
- (2) 许达伟也能急中生智,拍拍他的床沿:“请在这里坐吧,对不起,我们的房间实在乱得不像话,早知道你来,我们就会收拾得整齐些。”《豪门惊梦》
- (3) 车子宛若飞驰在人间仙境。油菜花田铺满连绵的山脚,云朵飘过如黛青山,美得不像话。《北京青年报2021年8月9日》
- (4) 我为他煮饭弄菜烧咖啡,以前所不做的事现在都做了,而且快乐得不像话,我看得出他也高兴。《人淡如菊》

从例(3)(4)可以看出,“A₂得不像话”结构的典型特征是“形式上存在否定标记,但意义上却表示对性状程度极大量的肯定与赞美”,与例(1)(2)中“形式上存在否定标记,意义上也表示对性状程度极大量的否定和不满”的“A₁得不像话”存在较大差异。根据Adele. E. Goldberg关于“意义和用法不能通过构式本身的组成成分或者其他现有构式推出”的界定⁸⁾,可以判定“A₂得不像话”为一个典型的构式,与表示负向评价的“A₁得不像话”属于同构异义的关系。

7) 本文语料如无特别标注,均来自北京大学中国语言学研究中心CCL语料库、北京语言大学BCC语料库、人民网以及新浪微博;由于篇幅限制,部分语料在长度上有所删减。

8) Goldberg, Adele. E. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago, The University of Chicago Press, 1995.

3. 研究缘由及研究方法

未了解过该构式的主观极量用法, 或缺乏明显的上下文语境的情况下, 容易出现歧解, 有时在对话中需要特别解释。因此, 具有一定的研究价值。

例如:

- (5) “我咋没理解明白”, “夸你美得不像话, 丑照都比别人美”(BCC语料库-对话)

此外, 这类“形义不对称”构式近年来在日常口语以及网络社交媒体中高频出现, 且能产性较强, 值得给予更多的关注和研究。

由于构项“不像话”具有负向评价义, 让我们不得不进一步思考表示正向评价的构式“A₂得不像话”与表示负向评价的构式“A₁得不像话”之间是否存在转化关系。我们初步推测, 构式“A₂得不像话”的产生, 是语法界面和修辞界面、构件之间互动的结果。此外, 吴为善、夏芳芳认为, 考察一个构式, 不但要解析构式语块, 揭示构式义, 寻找构式理据, 更要说明构式的语境适切度。⁹⁾

因此, 本文将在分析构式“A₂得不像话”的适切语境及构式义、构项特征、句法功能的基础上, 结合“多重互动观”¹⁰⁾, 对“A₂得不像话”的形成过程及作用机制进行解析, 并探讨“A得不像话”与同类构式“A到不像话”的异同。

9) 吴为善, 夏芳芳, 〈“A不到哪里去”的构式解析、话语功能及其成因〉, 《中国语文》第4期, 2011年。

10) “多重互动观”(Multi-interactive View)认为, 一切构式都是多重因素互动的结果。互动包括“基于本体论的互动”和“基于观念、方法的互动”, 前者包括“构体互动”和“界面互动”。“构体互动”包括“构式中不同组构成分之间”“构式和组构成分之间”“不同构式之间”三种互动关系。“界面互动”是指影响构式结构体形式和意义的作用因素之间的互动, 如语言系统内部各个界面(如音系、韵律、词汇、语义、词法、句法、形态、功能、篇章, 语法、修辞等等)、各种范域(如语体、文体, 也可归入广义的界面)两两之间的相互作用和多界面、多层面的相互作用。参见施春宏, 〈互动构式语法的基本理念及其研究路径〉, 《当代修辞学》第2期, 2016年。

II. “A₂得不像话”的适切语境及构式义

“A₂得不像话”的语料主要来自于新浪微博、BCC“多领域”“对话”“篇章”语料库，最早用例出现于上个世纪80年代。例如：

(6) 我笑着把平儿拉起来，那小子的圆脑袋到处晃，可爱得不像话，我狠狠吻他的脸，把他交给佣人阿萍的手里。《我的前半生》

从例(6)可以看出，“A₂得不像话”的主观极量构式义已非常明晰。这一用法在同期的网络语料中还只见零星用例，如“好得不像话”“顺利得不像话”“快乐得不像话”等。

可见，该构式出现的时间较晚，属于新兴构式。其所在句式多数情况下带有肯定和赞美的语气色彩，具有明显的“正向评价”语用功能，且有形式上的证据。¹¹⁾

第一，进入变项“A₂”的词项绝大多数为褒义词语。少量进入“A₂”的中性或贬义词语，在语境提示以及构式压制下，整个结构也倾向于表示正向评价。

第二，该构式经常置于肯定特定对象的高量或全量的语境中。一是常用于感叹句中；感叹句多与程度或者数量的强调有关；¹²⁾二是即使用于陈述句，也常受语气副词“真是、简直、实在、简直是、真的是”等修饰，后面常带有语气词“啊、啦、呀”等。三是还常与具有凸显性状程度功能的叹词、“指示代词+A₂”¹³⁾、全量范围副词“都”和“连”字句等高频共现。例如：

(7) 谢谢你寄来的木村拓哉照片，唉，他简直帅得不像话！《恶魔传奇》

11) 其中，第一类使得整个构式具有正向评价的语用功能，第二类和第三类使得整个构式具有强烈的语气色彩。

12) 石毓智，《汉语语法》，商务印书馆，2010年8月，第487页。

13) 指示代词具有凸显性状程度的功能。

- (8) 最近可真是快乐得不像话呀(新浪微博)
- (9) “现在又开始下雨了”，“今天太阳公公好得不像话”，“这么好！我们这边又湿冷湿冷……”(BCC语料库—对话)
- (10) 当她看见坐在皮椅上的秋飞时不禁楞住，这人比起“京城三大美男子”有过之而无不及啊！不只是他，就连那个叫做“袭人”的山贼，也英俊得不像话。《袭人恋》
- (11) 她从棉被堆里抬起头。老天，她简直可爱得不像话！楼定风感觉到胸口一阵抽动。《水一样的女人》

第三，该构式常受“解反预期”¹⁴⁾标记“到底”¹⁵⁾、“合预期”标记“果然”等修饰，也体现了认知主体对“A₂”程度量的肯定。例如：

- (12) 家里的网速到底是快得不像话(BCC语料库—微博)
- (13) 嫂子进厨房帮忙，我专心看电视。晚餐果然丰盛得不像话。《我不在，有事请留言》

综上，前文中，我们已经指出，当某主体某方面的性状程度远远超出认知主体的心理预期量时，认知主体通常会通过一些表示正向或负向评价的语言结构来表达自己的主观认识和感受。“A₂得不像话”属于表示正向评价的语言结构。因此，我们将“A₂得不像话”的构式义概括为：“认知主体对‘某主体某方面的性状做出符合且远远超出自身心理预期量’的主观极量评价，带有强烈的肯定和赞美语气，且多表强正向评价。”¹⁶⁾

14) 解反预期是指一开始觉得焦点意义部分与预期相反，后又发现它实际上是与预期一致。参见陈振宇，《汉语的指称与命题》，上海人民出版社，2017年8月，第320页。

15) “到底”句所起到的主要语用功能是凸显“解反预期”意义，因而可以与“果然”搭配使用。参见张秀松，《“毕竟”义“到底”句的主观化表达功能》，《语文研究》第3期，2008年。

16) 该构式的构式义的形成还与“不像话”的准程度副词化有关。我们将在探讨构式“A₂得不像话”的形成过程及作用机制时提及。

III. “A₂得不像话”的构项特征

1. 变项“A₂”的特征

变项“A₂”所代表的性状特征是主观极量的描述对象。据统计,在“A₂”位置出现的不重复实例有165个,具有以下四点特征:

第一,绝大多数是单、双音节词语,且并无明显倾向性,“美/美丽”、“暖/温暖”等同义或近义词均可自由进入。只有少量四音节及以上的短语可进入“A₂”,如“年轻貌美得不像话”等。

第二,褒义词语与构式的兼容性更强,占86.7%,如“漂亮”“鲜活灵气”等;若考虑到频率因素,则比例会更高。少量中性词语和贬义词语进入“A₂”后,受到构式压制,也能凸显积极义,如“命运”“立体”“宠溺”等。

第三,具有[+可计量]语义特征,多为性质形容词,如“美”“可爱”等。性质形容词占据的是一个量幅,为无界量值,由此在量上具有可延伸性,以及被不同量级程度词切割的潜能。¹⁷⁾少量状态形容词(“莹亮”“丝滑”等)虽蕴含一定程度量级特征,但不具备极量义,可勉强进入“A₂”。少量名词(“男友”“淑女”等)或动词(“像”等)进入“A₂”后,其原有的表事物、动作的语义被压制,被激活的是语义中的“性状”及“程度量”语义特征。

此外,尚有部分短语类结构和字母可进入“A₂”。述宾结构(“闪亮”)、偏正结构(“好吃、多金”)、固定短语(“诗情画意”),在语义上相当于一个光杆性质形容词,只凸显一个主观极量点。并列结构往往根据并列项的数目,凸显多个主观极量点,如“聪颖精明得不像话”“可爱,勇敢,善良,温柔,完美得不像话”等。¹⁸⁾个别字母(“A”)也可以进入“A₂”,在构式中凸显其可以被切分的

17) 张国宪,《现代汉语形容词功能与认知研究》,商务印书馆,2006年12月,第47-141页。

18) 这类结构实际上是多个“A₂得不像话”结构同类连用,在经济原则作用下形成的变体。

性状特征。

第四，量性特征越显著的词项，越容易进入“A₂”；量性特征越不显著的词项，越不容易进入“A₂”。换言之，只有当词项的量性特征极其显著时，才能进入“A₂”。例如：

(14) 春日赏花，淹没在宁波4月的花海里，浪漫得不像话(新浪微博)

若将例(14)中“浪漫得不像话”替换为“极其/非常/很+浪漫”，可以发现随着量级不断提高，其计量特征也随之变化，显著性也逐渐增强。“浪漫得不像话>极其浪漫>非常浪漫>很浪漫>浪漫”，“浪漫得不像话”表达“浪漫”的性状程度达到了极大量，显著性最强。当然，量性特征的显著性还具有主观性，与不同认知主体的心理预期量有关。实际程度量与认知主体心理预期量的差异越大，量性特征越显著；而实际程度量与认知主体心理预期量的差异越小，量性特征越不显著。

2. “不像话”的性质

关于“不像话”的性质，前人的研究存在争议。李金凤¹⁹⁾认为述补结构中的“不像话”产生了程度副词的新用法。而《现代汉语词典》(第7版)等认为述补结构中的“不像话”属于形容词。²⁰⁾据语料分析，我们认为作补语的“不像话”，可以是形容词，也可以是程度副词，取决于其所在的述补结构是述结式(述语+结果补语)还是述程式(述语+程度补语)，在前者中是形容词，而在后者中是程度副词。

“不像话”在构式“A₂得不像话”中，显然已经获得了唯补准程度副词²¹⁾用

19) 李金凤, 〈“X不像话”及其主观性分析〉, 《现代语文(语言研究版)》 第5期, 2017年。

20) 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编, 《现代汉语词典(第7版)》, 商务印书馆, 2016年9月, 第112页。

21) 副词分为可补副词和唯补副词(只能充当补语), 后者又分为严格意义上的唯补副词

法。我们所得出的结论有如下依据：

第一，类型学研究证明，程度副词具有充当补语的句法功能。唐贤清、罗主宾通过跨语言考察发现，汉语各方言、少数民族语言里都存在程度副词后置于谓词作补语的现象。²²⁾

第二，汉语中存在由动词或动宾短语到表示高程度义的程度副词的普遍演变路径，提供了聚合类推的基础。张爱玲研究发现，在近现代汉语中，补语位置上的“不行”逐渐从不及物动词向表示程度极大量的准程度副词语法化。²³⁾此外，“极”(唐贤清、陈丽2010)、“死”(唐贤清、陈丽2011)、“煞/杀”(唐贤清、陈丽2011)、“之极、至极、之至、之致”(张谊生2015)等也经历了从动词/动宾短语到程度副词的历时演变过程。“不像话”最初是否定式的动宾结构，后词汇化为形容词，并进一步语法化为程度副词，我们认为，其演变的动因之一是聚合类推。

第三，构式“A₂得不像话”中的“不像话”与同形的形容词和动宾结构在语义和功能上存在着本质的区别，如例(3)和例(4)。叶南指出，现代汉语词类中能作补语的主要是动词和形容词。无论是作谓语还是作补语，动词和形容词的语义都不改变。“A+得+程度副词”中的“程度副词”都是从形容词或动词虚化而来的，是语法化的程度副词。其意义大都空灵化，功能黏着定位，语音形式上可以轻读，与形容词的语义特征相比，缺少静态的状态性和性状的程度性，与动词相比也缺少动作的依存性和动态性。²⁴⁾张谊生也指出，正在形成中

和正在形成中的唯补副词。参见张谊生，〈程度副词充当补语的多维考察〉，《世界汉语教学》第2期，2000年。充当程度状语的副词是虚化彻底的副词，充当程度补语的副词绝大多数是处于正在虚化的过程中，它们保留了其他词类的语义和功能，分化出同形词。参见叶南，〈程度副词作状语和补语的不对称性〉，《西南民族大学学报》(人文社科版)第5期，2007年。

22) 唐贤清，罗主宾，〈程度副词作补语的跨语言考察〉，《民族语文》第1期，2014年。

23) 张爱玲，〈构式视角下“不行”向准程度副词的语法化〉，《语言与翻译》第1期，2021年。

24) “A+得+程度副词”中的“程度副词”包括“很、慌、多、远、要死、要命、不行、不成、邪乎、过分、过于、够戗、吓人、可以、不得了、了不得”等。参见叶南，

的唯补准副词，与同形的形容词、助词、谓词短语在语义和功能上存在着本质的区别。前者的意义都已经相对虚化，只能表示程度的加深；其功能都很单一，只能附着在“得”后充当光杆补语，既不能受程度副词修饰，也不能用正反式提问。后者有些也可以充当补语，但只能充当情态补语，不能充当程度补语。²⁵⁾

“不像话”在构式“A₂得不像话”中属于程度补语，而非情态补语或结果补语。意义已经相对虚化，只能表示程度，且不含“负向评价”义。功能黏着定位，表示程度时只能附着在“得”后充当光杆补语，通常不受程度副词修饰，也不能用正反式提问。鉴于这种程度副词用法还没有从补语位置扩展到状语位置，且仅多见于口语和网络语言。我们认为“不像话”有程度副词化倾向，在该构式中已经演化为唯补准程度副词。

“不像话”的语法化并非孤立发生，本文将在探讨“A₂得不像话”的形成过程时分析“不像话”的准程度副词化。

3. “得”的标记性

“得”是组合式述补结构“A₂得不像话”的形式标志。前文分析表明，“A₂得不像话”的程度义要高于其他“副词+A₂”结构。可见，该构式的主观极量构式义的凸显与“得”的强调作用有直接的关系。鉴于朱德熙²⁶⁾、吴福祥²⁷⁾等前贤对补语标记“得”有诸多论述，本文不再赘述。

需要指出的是，我们还发现少量写作“A的不像话”“A地不像话”的例子，后者仅发现1例。例如：

〈程度副词作状语和补语的不对称性〉，《西南民族大学学报》(人文社科版) 第5期，2007年。

25) 张谊生，〈程度副词充当补语的多维考察〉，《世界汉语教学》第2期，2000年。

26) 朱德熙，〈语法讲义〉，商务印书馆，1982年9月，第133-137页。

27) 吴福祥，〈南方方言几个状态补语标记的来源(二)〉，《方言》第1期，2002年。

- (15) 在颇具影响力的“汉服粉丝圈”中, 麦田导演的这些作品也备受推崇, 很多国学爱好者留言:“麦田的网络剧, 有时候美的不像话, 每一帧截出来都是山水画!”(人民网—地方新闻2019年12月7日)
- (16) 这段时间, 省城天气舒适地“不像话”, 早晚十分凉爽, 夜间睡觉甚至不用开空调, 很难想象这是已经过了小暑节气, 到了一年中最热的日子。(人民网—地方新闻2019年7月11日)

徐阳春指出, 结构助词“的”常有替代“得”的情形, 近年来这种情形更多, 尤其是影视字幕; 因为有语境限制, 有很多情况不会产生歧义; 但也有不少情况会产生歧义。²⁸⁾

我们认为语料中将“A得不像话”的“得”写作“的”和“地”, 实际上是一种误用现象, 因为汉语输入的过程中常常出现这样的错误。因此, 本文只探讨“A得不像话”。

IV. “A₂得不像话”的句法功能

“A₂得不像话”句法功能相对单纯, 通常用于对主语或隐含主语的性状程度作出评价, 是一个典型的陈述性构式。

第一, 该构式常在句法环境“S + A₂得不像话”中充当谓语, 表达“认知主体就S的某方面性状作出的主观极量评价”这一语义。例如:

- (17) 这一代, 胡、林两家人的主人都均为男人, 感情好得比亲兄弟还亲, 甚至当他们分别娶了如花似玉的妻子进门后, 妻子们的感情也好得不像话。《折梦新娘》
- (18) 今晚的月亮漂亮得不像话, 可以把人的灵魂吸上去, 又轻又透。(新浪微博)

28) 徐阳春, 《结构助词“得”与“的”的分合》, 《南昌大学学报(人文社会科学版)》第3期, 2003年。

第二，单独成句也是该构式的常见用法之一。²⁹⁾实际上，这类句法可以归入“S+A₂得不像话”一类中，或者是一个更高层面上的整句。例如：

- (19) “美得不像话，哪里像贫困村！”这是记者走进高峰村时的第一感受。（人民网-扶贫频道2020年9月18日）

该构式单独成句与微博等网络社交媒体的特点有关。由于被评价的主体已经明确体现在所转发微博中，因而可以不用出现主语。此外，在对话中，在语境以及共有背景知识的条件下也常独立使用，有时前面还带有语气副词。例如：

- (20) “大哥，我觉得他徒弟很美，你觉得呢”，“真是美得不像话”（BCC语料库—对话）
- (21) 大陆出版的各种卧龙生著的武侠小说有近900部，而他的真品只有50部左右，90%是假的。最可悲的是这些大量的摹本内容一塌糊涂，有些着意写乱伦，乱得令人瞠目结舌！有些“黄得不像话”。《作家文摘》

第三，该构式的另一主要句法功能是在名词性成分NP前充当定语，描述NP所指称的事物的性状达到了极其“A₂”的程度。此时，需要出现结构助词“的”，否则句子不能成立。例如：

- (22) 在每次在短暂的别离之前，她总是会做些温柔得不像话的事。她真是个浪漫到底的人。（新浪微博）
- (23) 那时候谁知道什么是喜欢啊，只是觉得能每天来幼儿园看这个好看得不像话的男孩子就是天底下最开心的事了。（新浪微博）

第四，该构式还可以作为感受性动词“觉得、感觉、认为”和表观感和感知的短语词“看上去”等的宾语。实际上，这类词的完整宾语是“S+A₂得不像

29) 这里的“单独成句”是指“A₂得不像话”单独充当小句或句子。

话”，只是主语省略或移位。例如：

- (24) 这个计划中的画面想想就觉得美得不像话。(人民网—地方新闻2019年10月10日)
- (25) 或许是被嘲笑的太多了，李兰迪下决心减肥了，立了FLAG说要瘦到85斤，7月份再次出现的她就瘦成一道闪电了，细胳膊大长腿小蛮腰看上去美得不像话。(北青网综合2020年03月25日)

综上，我们发现“A₂得不像话”主要充当谓语、定语、宾语，甚至单独成句，其意义、用法都接近于一个表程度量的形容词短语。充当补语、状语、主语也是形容词常见的句法功能，但却未发现该构式出现在这些句法位置的语料。可见，“A₂得不像话”是一个典型的陈述性构式。此外，还有少量“A₂得不像话”同类连用的例子，进入“A₂”的项褒贬义色彩一般保持一致，主要作为共同谓语陈述同一个主语，如“她坚韧得不像话也聪明得不像话”。构式连用时，有时会有形式上的变化，但构式义不变，如“天真单纯可爱得不像话”。

V. 构式“A₂得不像话”的形成过程及作用机制

刘大为根据构式义能否推导以及构式的语法化程度，将构式系统分为语法构式和修辞构式两大类。³⁰⁾陆俭明认为，二者处于一个动态连续统之中，连续统的一端是最典型的语法构式，另一端则为最典型的修辞构式。³¹⁾

语法构式“V得不像话”与修辞构式“A₂得不像话”之间存在一个由凸显结

30) 其中语法构式是指构式义可从构式成分推导的构式，或者虽存在不可推导的构式义但已完全语法化了的构式，修辞构式为具有不可推导性且还未完全语法化的构式。参见刘大为，〈从语法构式到修辞构式(上)〉，《当代修辞学》第3期，2010年。

31) 陆俭明，〈从语法构式到修辞构式再到语法构式〉，《当代修辞学》第1期，2016年。

果状态到凸显程度的动态连续统。我们初步推测，“A₂得不像话”的形成，是多重互动的结果，具体作用方式为压制(Coercion)。³²⁾接下来，我们将结合搜集的语料，具体探讨“A₂得不像话”的形成过程和作用机制。

1. “V得不像话”

根据结构义和变项的特征，我们将“V得不像话”分为“V₁得不像话”和“V₂得不像话”两个子构式。语料检索发现，“V₁得不像话”的形成不晚于民国时期。例如：

(26) 那都指挥官求发兵去保护百姓，都督笑笑，说道：“明天我要带兵士们出城打猎去，谁有空工夫去保护百姓呢？”那都指挥听都督说得不像话，便气愤愤地走出府来。《清代宫廷艳史》

(27) 他说，这事绿蒂做得不像话，不该让小孩子搞这一套。《少年维特的烦恼》

吴福祥指出，魏晋六朝时期“V得O”由连动式演变成述补结构“V得C”；当“V得”后接单个形容词时，“V得A”旨在描写某种动作实现后造成的状态。³³⁾“V₁得不像话”为构件之间互动的结果。形容词性的“不像话”充当补语时，最能接受的是作动词的情态补语。该构式没有经历连动式演变为述补结构的阶段，而是在语言类推作用下形成的“V得A”结构的一种类型。

从例(26)(27)可以看出，“V₁得不像话”在结构上属于述结式，“V₁”为不含量性特征的动词，“不像话”为形容词，充当情态补语，构式义为“表示对动

32) 压制包括构式体内部自上而下、平行、自下而上的压制；还包括构式体外部构式体与其他构式体或外部句法成分之间的外向或内向压制。不仅仅局限于句法、语义、韵律、修辞等单一界面，还存在于各语义界面的接口，包含不同界面之间的互动。参见施春宏，〈“招聘”和“求职”：构式压制中双向互动的合力机制〉，《当代修辞学》第2期，2014年。

33) 吴福祥，〈汉语能性述补结构“V得/不C”的语法化〉，《中国语文》第1期，2002年。

作行为实现后造成的状态的否定”。在句法功能上，主要作谓语。“ V_1 得不像话”的构式义具有较强的可推导性，属于典型的语法构式。

“ V_2 得不像话”构式最早出现在上个世纪三十年代，七十年代已经出现零星例子。例如：

(28) 我说，你实在是宠女儿宠得不像话了！《海鸥飞处》

(29) 有人说：“三爷的哥哥是阎锡山的秘书长，是一人之下万人之上的官，听说他在家闹得不像话，把他叫到省城关起来了。”《李家庄的变迁》

该构式是在构式体与构件、情态域和程度域，两两之间多重互动作用下形成。具体而言，当含量性特征的动词进入构式“ V_1 得不像话”时，其原来的构式义无法与其搭配，便在“含量性特征的动词”³⁴⁾的压制下，虚化为“表示对动作量超出心理预期量并达到极值状态的否定”。新的构式义又对“不像话”的语义实施压制，促使其语义发生虚化，致使“ V_2 得不像话”得以形成。转喻机制在这一过程中起到重要作用，动作实现后造成的某种状态与动作实现所达到的程度量之间的相关性为转喻机制的作用提供了基础，从而使得“不像话”由情态域到程度域的映射扩展得以实现。

从例(28)(29)可以看出，在“ V_2 得不像话”的演变过程中，其内部结构关系发生了改变，而外部形式并未发生变化，作用机制为重新分析。重新分析刚开始进行，容易发生歧解。“ V_2 得不像话”既可以解读为表示结果状态的述结式，也可以解读为表示主观极性动作量的述程式；“不像话”既可以解读为情态补语，也可以解读为程度补语。在句法功能上，“ V_2 得不像话”除了充当谓语，还可以充当补语($V+O+V$ 得不像话)。“ V_2 得不像话”存在不可推导的构式义，不再是典型的语法构式，而是介于语法构式和修辞构式之间。

34) “含量性特征的动词”是指具有 [+可计量] 特征的动词，其可计量性通常通过“持续时间”“持续次数”“表现幅度”等方面的特征来体现。“ V_2 ”与“ V_1 ”的不同之处在于前者具有 [+可计量] 的语义特征。

2. “A₁得不像话”

“A₁得不像话”最早出现在上个世纪七十年代，现代汉语中已经大量出现。例如：

- (30) “乱一点？”江淮几乎是吼叫了出来：“你岂只是乱‘一点’？你简直是乱七八糟，乱得不像话，乱得离了谱了！”《李家庄的变迁》
- (31) 由于住的是清一色的男生，大部分的房间都脏得不像话。《挪威的森林》

“A₁得不像话”构式形成于构件之间，以及语法界面和修辞界面之间的多重互动。具体而言，“不像话”语义的虚化对“V₂”形成压制，促使“V₂”的语义类型扩展为“A₁”。受制于“不像话”的源义，“A₁”最初只能接受贬义的性质形容词。变项语义类型的扩展，反过来又对“不像话”的语义实施压制，促使其进一步虚化为唯补程度副词，构式“A₁得不像话”便应运而生。主要作用机制则为隐喻机制。“V₂”与“A₁”都具有[+可计量]的语义特征，这种相似性为隐喻机制的作用提供了基础，从而实现“V₂得不像话”构式扩展为“A₁得不像话”。此外，构式的形成，还在于修辞界面对语法界面实施压制，为了达到某种特殊的表达效果，一些原本无法进入构式的性质形容词“烂、乱”得以进入，随着使用频率的增加，语义相近的一类性质形容词也进入到构式中。在这一过程中，类推机制也起到重要作用。

从例(30)(31)可以发现，“A₁得不像话”在结构上已经重新分析为述程式，“不像话”为黏着性成分，但仍未摆脱否定定义。语义上也发生重新解读，表示“认知主体对‘某主体某方面的性状不符合且已经远远超出了自身心理预期量’的主观极量评价，带有强烈的否定与不满语气，且多表强负面评价。”

随着使用频率增高以及构式的固化，在类推机制的作用下“A₁”的语义类型得到进一步扩展。少量性状化的名词、短语结构等可以进入“A₁”，如“婆妈得不像话”“拉长得不像话”等。随着“不像话”语义的虚化，否定定义的减弱，促使“A₁”的语义类型进一步扩展，少量中性词语甚至褒义词语得以进入，导致

构式语义容量进一步扩大。有些实例的结构义甚至需要结合语境才能判断其负向评价,如“大得不像话”。由于这类语料所占比例极小,我们称之为非典型的“A₁得不像话”。

在句法功能上,“A₁得不像话”可以充当谓语、定语、独立成句、补语(“V+得+A₁得不像话”)。“A₁得不像话”的结构义具有不可推导性,已经属于修辞构式,但典型性很低。

3. “A₂得不像话”

该构式最早出现在上个世纪八十年代,近年来频繁出现在网络语言中,出现频率最高的是“美”。例如:

- (32) 歌词、映像、音乐都美得不像话,“净化心灵”都不足以形容。(新浪微博 2022年4月21日)
- (33) 她十分同情学姊,因为她知道学姊家就只生两个女儿,所以她和她那位美得惊人的妹妹,感情自然好得不像话。《大众情人闯情关》

“A₂得不像话”构式的产生,是语法界面和修辞界面、构件之间互动的结果。在高频使用过程中,其语用含义“A极了”跃升为构式义,夸张辞格表现力减弱。为了达到某种特殊的表达效果,修辞界面对语法界面进行压制,使得一些原本无法进入构式体的褒义形容词以及语义相近的形容词得以进入该构式。此外,“A₁”与“A₂”都具有[+可计量]的语义特征,这种相似性为实现“A₁得不像话”构式扩展为“A₂得不像话”提供了基础。而“A₁”语义类型的扩展,又对“不像话”的语义实施压制,促使其语义进一步虚化,“不像话”唯补程度副词的地位逐渐得到巩固,“A₂得不像话”构式得以产生。在这一演变过程中,起主要作用的机制是类推。在类推机制的作用下,人们仿照“邈邈得不像话”等,仿造出“优雅得不像话”等新形式。再进一步运用类推机制,将意义相近的形容词也填充到框架中。随着大量褒义词语进入构式,形成了一个可以重

复使用的结构框架，该结构框架具有相同的构式义。“A₂得不像话”固化后，再一次在语言类推作用下，少量性状化的名词、短语结构，以及中性词、贬义词等也可以进入构式“A₂得不像话”。由于这类语料所占比例极小，我们称之为非典型的“A₂得不像话”。³⁵⁾

从例(32)(33)可以看出，“A₂得不像话”已经完全实现了句法结构的重新分析，成为述程式，“不像话”属于黏着成分。在句法功能上，“A₂得不像话”主要充当谓语，还可以充当定语、宾语，以及单独成句。“A₂得不像话”形式上虽有否定标记，但意义却指向对程度的极为肯定和认同，这种具有正向评价的构式义不可推导，已经属于典型的修辞构式。

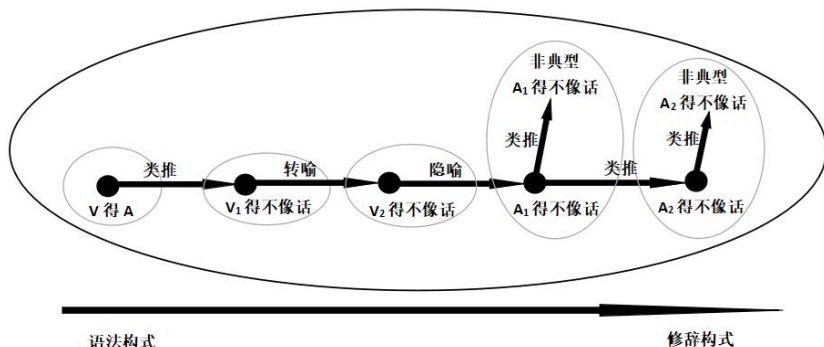
值得一提的是，少量语料显示，“A₂得不像话”构式内部有时会插入其他成分，如例(34)中的“也”；有的实例用引号标注“不像话”，具有强调功能，是一种修辞的用法，如例(35)。

(34) 夏季来此，风真的很大很大，阵阵凉意让人感受到不一样的夏天；天蓝得也不像话，软绵绵的云朵浮在空中让人挪不开眼。(华龙网-新重庆客户端2020年7月12日)

(35) “春天的楠溪江美得‘不像话’，近期很多景点免费纳客，大家不要错过机会。”《浙江日报2020年03月23日》

以上情况说明“A₂得不像话”仍处在演变的过程中，其内部固化程度还不够强；受状语修饰，还表明了“不像话”仍具有一定形容词性。但由于例(34)(35)仍表达对某主体某方面性状程度极大量的肯定和赞美的主观评价，因而不能否认其构式的独立性。

35) “A₁”与“A₂”的相同之处是都具有[+可计量]的语义特征，二者的不同之处是“A₁”主要是贬义性质的词或短语，即使少量中性或者褒义性质的词或短语进入“A₁”，在构式“A₁得不像话”的压制下，也只能解读为负向评价；而“A₂”主要是褒义性质的词或短语，即使少量中性或者贬义性质的词或短语进入“A₂”，在构式“A₂得不像话”的压制下，也只能解读为正向评价。



〈图 1〉“A₂得不像话”的形成过程及作用机制

〈图 1〉显示，典型的修辞构式“A₂得不像话”是由典型的语法构式“V₁得不像话”逐步扩展而成，其形成过程和作用机制概括如下：“V₁得不像话”形成在于构件之间的互动，以及对“V得A”结构的类推。“V₂得不像话”是构式体与构件之间、情态域与程度域之间多重互动的结果，作用机制为转喻机制。“A₁得不像话”为构件之间、语法和修辞界面之间多重互动的结果，作用机制为隐喻机制、类推机制。“A₂得不像话”为“A₁得不像话”在语法和修辞界面、构件之间互动下形成，类推为主要作用机制。在这一过程中，完成了典型的语法构式“V₁得不像话”到典型的修辞构式“A₂得不像话”的扩展，主观化的程度越来越高，主观评价功能也随之增强。形容词“不像话”也发生去范畴化并向准程度副词重新范畴化。

此外，姚海斌指出，程度的获得有许多发展路径，由否定到程度也是其中一条，如“不得了”“了不得”“不行”“不成”等。³⁶⁾“A₂得不像话”主观极量正向评价义、“不像话”程度义的获得，符合由否定走向程度的认知规律。因此，除了多重因素的互动，该构式的形成还与语用推理中的回溯推理³⁷⁾密切相

36) 姚海斌, 〈现代汉语程度补语“不得了”与“了不得”研究〉, 《对外汉语研究》第2期, 2020年。

37) 沈家煊, 〈概念整合与浮现意义——在复旦大学“望道论坛”报告述要〉, 《修辞学习》第5期, 2006年。

关。其形成过程可以表述为：

事理：“A”所代表的性状的程度达到极值，说话人运用蕴含[+不符合预期标准]语义特征的语言形式对其进行否定。

事实：说话人运用了蕴含[+不符合预期标准]语义特征的语言形式对其进行否定。

结论：“A”所代表的性状的程度达到极值。

说话人借助夸张辞格极言某主体某性状程度之深，听者根据语境信息的提示，利用回溯推理从构式“A₁得不像话”的字面意义推导出言者想要表达的高程度义。在高频使用中，这种语用推理的含义规约化为构式义，听话人还会把高程度义跟“不像话”关联起来。随着“A₁”语义类型的扩展，“不像话”的准程度副词化，“不如意”义逐渐淡化，表示正向评价的主观极量构式“A₂得不像话”得以形成。

VI. 余论

本文在前人研究的基础上，对新兴构式“A₂得不像话”进行研究。研究发现，该构式为表示主观极量正向评价的构式，构式义概括为：“认知主体对某主体某方面的性状做出符合且远远超出自身心理预期量的主观极量评价，带有强烈的肯定和赞美语气，且多表强正向评价。”该构式是一个典型的陈述性构式，主要用于对主语或隐含主语的性状程度作出评价，句法功能相对单纯，主要充当谓语、定语，甚至单独成句。“A₂得不像话”是由典型的语法构式“V₁得不像话”，经介于语法构式和修辞构式之间的“V₂得不像话”、非典型的修辞构式“A₁得不像话”，逐步扩展而成的典型的修辞构式，是语法界面和修辞界面、构件之间互动的结果。此外，该构式的形成还与回溯推理密切相关。

需要指出的是,现代汉语中还有一个与“A得不像话”形式相似的结构“A到不像话”,近几年高频出现。CCL、BCC语料库以及人民网中只有零星用例。我们在新浪微博中检索到不重复实例467条,进入变项“A”的不重复实例共177个(截至2022年7月12日18:35)。例如:

- (36) 科技产品的普及,让我们的生活方便到不像话。可科技化社会对老人的伤害,总是来得猝不及防。(新浪微博2022年3月9日)
- (37) 张召忠家人首曝光,妻子背景强大到不像话,儿子北大毕业太有面子(新浪微博2022年6月21日)

进入“A到不像话”变项“A”的词条82.5%为双音节。其中,70.1%为性质形容词。进入变项“A”的词条69%含积极义,中性词语进入“A”后,在构式的压制下,大多也凸显正向评价义。在句法功能上,该构式可以充当谓语、定语、宾语、补语,还可以单独成句。

对比发现,“A得不像话”和“A到不像话”都具有正向评价倾向,以表示主观极性程度量为主,用法大致相同。二者存在的细微区别显然在于补语标记“到”和“得”的不同。

张谊生指出,基本义是“到达、达到”的“到”在“A到X”结构中已经正在由表状态的动词逐渐虚化为一个非典型的补语标记;“到+补语”发展、演化的前提与基础是带定中短语的“到X”;此类“X”的修饰语都是谓词性的(后附“的”),中心语多为“程度、地步、田地、境地、境界、境遇、状态、状况、力度”等。³⁸⁾此外,根据杜軼,“V+到+时间”和“V+到+程度”最早分别出现在唐代、南宋时期,表示时间、程度的成分都可以是体词性和谓词性的;“到+程度”中的“到”是由具体到达义动词“到”虚化而来的抽象到达义动词。³⁹⁾

在古代汉语语料库中未见相关语料。现代汉语少量语料显示,“A到不像

38) 张谊生,〈试论当代汉语新兴的补语标记“到”〉,《当代语言学》第1期,2014年。

39) 杜軼,〈“V到”格式的语义关系演变〉,《对外汉语研究(第8期)》,商务印书馆,2012年07月,第131-140页。

话”作定语时，中心语可以是“地步”“程度”“时刻”等。例如：

- (38) 现在的明星贪婪到不像话的地步了。(新浪微博2022年7月8日)
 (39) 已经纤细到不像话的程度了(新浪微博)
 (40) 甜丝丝的轻轻发酵的心情，灵魂醉醺醺的溢出躯体透气儿的瞬间，稀松平常的光影都缠绵到不像话的时刻，就是这样的，是秋天，是晚风，或许可以再加一曲《躲猫猫》(新浪微博)

因此，我们推断“A到不像话”结构是在共时层面从“[A[到[[不像话+/时/时候/程度/地步]]]]”结构发展演变而来。“到”最初为“到达、达到”义动词，后跟体词性宾语，一为时间宾语“不像话+/时刻”，一为程度宾语“不像话+/程度/地步”。由于语义的感染和语境的提示，中心语“地步/程度/时刻”在经济原则作用下脱落，导致“不像话”转化成为“到”的宾语，并吸收了中心语的时间义和程度义，“A到不像话”结构就此形成。“A到不像话”属于组合式述补结构“A到X”的一种类型；“不像话”可以附在新兴补语标记“到”后做程度补语；40)“到”已经由表状态的动词演变为非典型的补语标记。41)

可见，“A到不像话”隐含了量的变化，是动态的极量表达方式。而“获得”义动词“得”在汉魏六朝时期，在非“得”义动词之后虚化为表示动作已实现并有结构的动相补语；在唐代已经演化为状态补语标记。42)“A得不像话”结构是通过具体的描写来表达“A”的极性量，属于静态的极量表达方式。例(36)(37)中的“到”不能替换为“得”，就是因为在语境中“方便到不像话”“强大到不像话”隐含了一种量的变化。

40) “不像话”可以附在新兴补语标记“到”后做程度补语，证明其做唯补程度副词的用法趋于灵活和自由。

41) 作为佐证的是“A到不像话”结构中“到”一般不能后附动态助词“了”。

42) 吴福祥，〈南方方言几个状态补语标记的来源(二)〉，《方言》第1期，2002年。

〈参考文献〉

- 陈振宇,《汉语的指称与命题》,上海:上海人民出版社,2017.
- 杜轶,〈“V到”格式的语义关系演变〉,《对外汉语研究(第8期)》,北京:商务印书馆,2012.
- 李宇明,《汉语量范畴研究》,武汉:华中师范大学出版社,2000.
- 石毓智,《汉语语法》,北京:商务印书馆,2010.
- 张国宪,《现代汉语形容词功能与认知研究》,北京:商务印书馆,2006.
- 中国社会科学院语言研究所词典编辑室,《现代汉语词典》(第7版),北京:商务印书馆,2016.
- 朱德熙,《语法讲义》,北京:商务印书馆,1982.
- 李金凤,〈“X不像话”及其主观性分析〉,《现代语文(语言研究版)》第5期,2017.
- 刘大为,〈从语法构式到修辞构式(上)〉,《当代修辞学》第3期,2010.
- 刘荣荣,〈程度评价构式“X得不像话”研究〉,《绥化学院学报》第6期,2018.
- 陆俭明,〈从语法构式到修辞构式再到语法构式〉,《当代修辞学》第1期,2016.
- 沈家煊,〈概念整合与浮现意义——在复旦大学“望道论坛”报告述要〉,《修辞学习》第5期,2006.
- 施春宏,〈“招聘”和“求职”:构式压制中双向互动的合力机制〉,《当代修辞学》第2期,2014.
- 施春宏,〈互动构式语法的基本理念及其研究路径〉,《当代修辞学》第2期,2016.
- 唐贤清,陈丽,〈“极”作程度补语的历时发展及跨语言考察〉,《古汉语研究》第4期,2010.
- 唐贤清,陈丽,〈程度补语“煞”的历时来源及跨方言考察〉,《理论月刊》第2期,2011.

- 唐贤清, 陈丽, 〈“死”作程度补语的历时发展及跨语言考察〉, 《语言研究》第3期, 2011.
- 唐贤清, 罗主宾, 〈程度副词作补语的跨语言考察〉, 《民族语文》第1期, 2014.
- 王长武, 吴婷燕, 〈表主观极量的“X到不能再X”结构〉, 《汉语学习》第5期, 2016.
- 王志英, 〈“不像话”的词汇化与标记化〉, 《平顶山学院学报》第4期, 2020.
- 吴福祥, 〈南方方言几个状态补语标记的来源(二)〉, 《方言》第1期, 2002.
- 吴福祥, 〈汉语能性述补结构“V得/不C”的语法化〉, 《中国语文》第1期, 2002.
- 吴为善, 夏芳芳, 〈“A不到哪里去”的构式解析、话语功能及其成因〉, 《中国语文》第4期, 2011.
- 徐阳春, 〈结构助词“得”与“的”的分合〉, 《南昌大学学报(人文社会科学版)》第3期, 2003.
- 姚海斌, 〈现代汉语程度补语“不得了”与“了不得”研究〉, 《对外汉语研究》第2期, 2020.
- 叶南, 〈程度副词作状语和补语的不对称性〉, 《西南民族大学学报》(人文社科版)第5期, 2007.
- 曾海清, 〈“A得不能再A”结构考察〉, 《汉语学习》第4期, 2010.
- 甄珍, 〈现代汉语主观极量构式“要多A有多A”研究〉, 《汉语学习》第1期, 2015.
- 张爱玲, 〈构式视角下“不行”向准程度副词的语法化〉, 《语言与翻译》第1期, 2021.
- 张辉, 〈论主观极量义构式“X得不行”〉, 《汉语学习》第3期, 2017.
- 张天雪, 〈“不像话”的语法化〉, 《语文学刊》第3期, 2011.
- 张秀松, 〈“毕竟”义“到底”句的主观化表达功能〉, 《语文研究》第3期, 2008.
- 张谊生, 〈程度副词充当补语的多维考察〉, 《世界汉语教学》第2期, 2000.

- 张谊生, 〈试论当代汉语新兴的补语标记“到”〉, 《当代语言学》 第1期, 2014.
- 张谊生, 〈从到顶义述宾短语到极性义程度副词——以“之极、至极”和“之至、之致”为例〉, 《语言科学》 第4期, 2015.
- Goldberg, Adele. E., *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, The University of Chicago Press, 1995.
- Goldberg, Adele. E., *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*, Oxford: Oxford University Press, 2006.

<Abstract>

“A₂ de(得) bu xiang hua(不像话)” is an emerging high-frequency construction in modern Chinese. It expresses that the cognitive stress subject makes a subjective maximum evaluation that a trait of a subject in line with and far beyond their own psychological expectations. Variable “A₂” of the construction is mainly monosyllabic and disyllabic positive adjectives. This construction mainly as a predicate or a separate sentence is a typical declarative construction. Most constructive use cases have positive evaluation semantics. This construction is a rhetorical construction formed by the grammatical construction “V₁ de(得) bu xiang hua(不像话)” through multiple interactions. At the same time, it is accompanied by the quasi-degree adverbization of “bu xiang hua(不像话)”. In addition, the article also discusses the similarities and differences between “A de(得) bu xiang hua(不像话)” and “A dao(到) bu xiang hua(不像话)”.

Key Words : “A₂得不像话(A₂ de bu xiang hua)”, 修辞构式(rhetorical construction), 主观极量(subjective maximum), 正向评价(positive evaluation), 多重互动(multiple interactions), 准程度副词化(quasi-degree adverbialization)